



Statutární město Ostrava
Městský obvod Ostrava-Jih, úřad městského obvodu

Smlouva

SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace
č. 13/022/91/16

| | | | |
|---|------------|------|-------|
| Statutární město Ostrava, městský obvod Ostrava-Jih | | 13 | |
| AGENDOVÉ ČÍSLO | | | |
| S | 0412 | 2016 | SOC |
| TYP | POŘ. ČÍSLO | ROK | ODBOR |

1. Statutární město Ostrava

Prokešovo náměstí 1803/8, 729 30 Ostrava-Moravská Ostrava

Městský obvod Ostrava-Jih

ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou
IČ : 00845451
DIČ : CZ00845451
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.
číslo účtu : 1520761/0100
(dále jen "poskytovatel")

2. Subjekt : : Andělé stromu života
pobočný spolek Moravskoslezský kraj
se sídlem : Msgr. Šrámka 1186/16, 741 01, Nový Jičín
právní forma : Pobočný spolek
zastoupen : Marií Ryškovou, ředitelkou
IČ : 036 32 661
DIČ :
není plátcem DPH
bankovní spojení : Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu : 3925391369/0800
(dále jen "příjemce")

uzavírají podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

**smlouvu o poskytnutí účelové dotace
v oblasti sociální péče z rozpočtu Statutárního města Ostravy, Městského obvodu
Ostrava-Jih**

I.

Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava–Jih ze dne 17.03.2016 usnesením č. 0297/8 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Zajištění terénních služeb Stromu života na rok 2016 pro Městský obvod Ostrava-Jih", poskytuje Městský obvod Ostrava-Jih podle ustanovení § 85 a § 102 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č.250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč 35.000,-/slovy: třicetpětisickorunčeských/**.

II.

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na provozní náklady, pronájmy, propagace, dopravu, opravy, spotřební materiál, hmotný majetek do 40.000,-Kč a ostatní osobní výdaje vč. odvodů dle Podrobného rozpočtu projektu, který je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

B. Příjemce se zavazuje:

1. použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s Podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2) a v době, v níž má být stanoveného účelu dosaženo, t.j. do 31.12.2016,
2. využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci

- jejího čerpání v souladu se zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
3. originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy 13/022/91/16
 4. vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případné změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
 5. po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. V.), tento majetek vést v evidenci,
 6. **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce na účet č. 19-1520761/0100 (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2016 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
 7. finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2016 v souladu s harmonogramem projektu, který je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
 8. kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování veřejné finanční podpory – účelové dotace v oblasti sociální péče v roce 2016" a závěrečnou hodnotící zprávou. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
 9. pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2016 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
 10. písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 15 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
 11. nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
 12. prezentovat vhodným způsobem Statutární město Ostravu, Městský obvod Ostrava-Jih, zejména uvádět na všech propagačních materiálech, že akce je realizována s finanční podporou Statutárního města Ostravy, Městského obvodu Ostrava-Jih,
 13. umožnit Městskému obvodu Ostrava–Jih bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
 14. po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
 15. účelovou dotaci vrátit Městskému obvodu Ostrava–Jih v plné výši, nebude-li projekt realizován.

III.

1. Finanční prostředky jsou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu

za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky.

4. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci odboru sociální péče, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci odboru sociální péče oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
5. Při zjištění neoprávněného použití nebo zadržení prostředků rozpočtu Městského obvodu Ostrava-Jih budou uplatněny postupy dle obecně platných právních předpisů.
6. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem nebo touto smlouvou nebo jestliže nelze prokázat, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou.
7. Zadržением finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich úmyslné nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. II., bod 6.

IV.

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak Městského obvodu Ostrava-Jih (tisk pozvánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).
3. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách Statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených Statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

V.

1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze písemně formou dodatku za souhlasu obou smluvních stran. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž Městský obvod Ostrava-Jih obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
4. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V Ostravě dne: 02-05-2016



za poskytovatele
Bc. Martin Bednář
Starosta
Městský obvod Ostrava-Jih

Andělé Stromu života
pobočný spolek Moravskoslezský kraj
Msgr. Šrámka 1196/16, 741 01 Nový Jičín
IČ: 03632661

příjemce
Marie Ryšková, ředitelka
Andělé Stromu života pobočný spolek
Moravskoslezský kraj

Projekt: Zajištění terénních služeb Stromu života na rok 2016 pro Městský obvod Ostrava Jih

1. Stručný popis projektu, odůvodnění žádosti

TERÉNNÍ SLUŽBY STROMU ŽIVOTA JSOU MOBILNÍ HOSPIC, ODLEHČOVACÍ SLUŽBA a PORADANA PRO PEČUJÍCÍ A POZŮSTALÉ. Se žádosti o finanční podporu se na Vás obracíme, hlavně z důvodů, že zdravotní služby Mobilního hospice nejsou hrazeny z veřejných zdrojů, tj. nejsou hrazeny z veřejného zdravotního pojištění.

Poskytováním služby Mobilní hospic dáváme našim uživatelům (pacientům) možnost vybrat si, kde a jakým způsobem chtějí strávit poslední dny svého života.

Mobilní hospic poskytuje své služby pacientům v pokročilých stádiích nevléčitelných nemocí. Nemocnému a jeho pečujícím blízkým je tým hospice k dispozici 24hodin denně 7 dní v týdnu, 365 dní v roce. Cílem je umožnit těžce nemocným pacientům, aby strávili závěr svého života doma, v domácím prostředí se svými nejbližšími, měli co nejkvalitnější služby a jejich blízcí měli nepřetržitou oporu. Denní kapacita je 20 pacientů, o které se stará tým složený z lékařů, zdravotních sester, psychoterapeuta, fyzioterapeuta, pastoračního a sociálního pracovníka.

Nedílnou součástí poskytovaných služeb Mobilního hospice Strom života jsou sociální služby : terénní odlehčovací služba, poradna pro pečující a pozůstalé a půjčovna kompenzačních pomůcek. V těžkých situacích pacienta a jeho rodinu, pečující osoby podpoříme právě tím, že jim poskytneme komplexní nabídku služeb. To znamená od možnosti naučit pečující osoby správně pečovat, přes „papírovou byrokracii“. Naše podpora pečujícím a rodinám nekončí úmrtím pacienta, ale dále pracujeme s rodinou pozůstalého.

Péče o pozůstalé je přirozenou součástí hospicové péče všude ve světě. Chápe proces truchlení, jako součást našeho života, kdy potřebujeme čas a síly na vyrovnání se se ztrátou někoho, kdo byl s naším životem úzce spjatý a koho jsme měli rádi. Strom života nabízí služby nejen „svým“ pozůstalým, ale všem, kteří ztratili svého blízkého a potřebují chápající a přívětivé prostředí, pozornost a lidskou blízkost. Proto pořádáme pravidelné setkávání pozůstalých. Nabízíme individuální rozhovor s psychoterapeutem, posezení u kávy a čaje a společné povídání, tvůrčí práce podle roční doby a pod vedením lektora a dětskou skupinu Stromeček pro pozůstalé děti. V současné době máme ve stromečku 21 dětí ve věku 2 až 11let.

Odlehčovací služby jsou podpůrnou sociální službou pro pečující = poskytované služby mají ulehčit pečující osobě v náročné péči = zastoupit ho na dobu nutnou pro jeho odpočinek, nebo naučit jej, jak správně pečovat o svého blízkého. Také dát pečující osobě možnost pečovat o svého blízkého v domácím prostředí, když pečující ví, že se na nás může kdykoli obrátit. Služby jsou poskytovány 24 hodin denně 365 dní v roce.

2. Časový plán a doba trvání projektu

1.1.2016 – 31.12.2016

| |
|---|
| 3. Místo realizace projektu |
| Městský obvod Ostrava Jih |
| 4. Cíl realizace projektu |
| Cílem projektu je zajištění možnosti pro občany, rozhodnout se strávit poslední dny života v domácím prostředí a mít dostatečnou podporu, jak v oblasti zdravotní, tak sociální. V oblasti zdravotní je péče a podpora zaměřena na pacienta. V oblasti sociální je péče a podpora zaměřená na pacienta a jeho pečující osoby. |
| 5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká) |
| <p>Čemu mají služby STROMU ŽIVOTA pomoci?</p> <ul style="list-style-type: none"> - nabídnout pečujícím a pacientům odbornou zdravotní a sociální pomoc a podporu poskytovanou nepřetržitě, dle jejich potřeb - povzbudit rodinu k pečování a podpořit ji v péči v domácím prostředí - dodat pacientům i jejich blízkým potřebné informace, podpořit je v jejich rozhodnutích - nabídnout vzdělání v této oblasti dětem i dospělým, laikům i zdravotníkům - přispět k zmírnění strachu nás všech ze smrti a umírání <p>Projekt je určen pro všechny občany Městského obvodu Ostrava Jih, kteří chtějí strávit poslední dny svého života v domácím prostředí a chtějí mít jistotu, že budou mít oni i jejich pečující osoby nepřetržitou podporu a pomoc.</p> |

Datum a podpis statutárního zástupce:

14. 1. 2016



Andělé Stromu života
pobočný spolek Moravskoslezský kraj

Msgr. Štátní a 1126/16, 71 01 Nový Jičín
IČO 33632661

Název projektu:
**Zajištění terénních služeb Stromu života na rok 2016 pro Městský
obvod Ostrava Jih**

| Podrobný rozpočet projektu | | |
|--|------------------------|--------------------------|
| | Rozpočet celkem | Požadovaná dotace |
| I. Nemateriálové náklady | | |
| Provozní náklady celkem, z toho na: | 350 000,00 | 25 000,00 |
| Energie - elektrika, plyn, voda | 25 000,00 | 25 000,00 |
| Personální náklady | 325 000,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| Pronájmy celkem, z toho na: | 120 000,00 | 40 000,00 |
| Pronájem kanceláří vč. skladovacích prostor pro půjčovnu komp. | 30 000,00 | 30 000,00 |
| Pronájem kompenzačních a zdravotních pomůcek | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Leasing automobilů | 80 000,00 | 0,00 |
| Propagace celkem, z toho na: | 25 000,00 | 25 000,00 |
| Tisk letáků pro pečující a pozůstalé | 15 000,00 | 15 000,00 |
| Kopírování materiálů, fotografií | 5 000,00 | 5 000,00 |
| Informační letáky | 5 000,00 | 5 000,00 |
| Doprava materiálu a osob celkem, z toho na: | 227 000,00 | 27 000,00 |
| Pohonné látky - zajištění péče | 200 000,00 | 0,00 |
| Cestovné náklady - MHD | 2 000,00 | 2 000,00 |
| Doprava- zajištění materiálového vybavení domácností | 25 000,00 | 25 000,00 |
| Ubytování účastníků akce celkem, z toho na: | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| Opravy a udržování celkem, z toho na: | 3 000,00 | 3 000,00 |
| Oprava a údržba zdravotnických a kompenzačních pomůcek | 3 000,00 | 3 000,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| Ostatní služby celkem, z toho na: | 45 000,00 | 40 000,00 |
| Právní a daňové poradenství | 15 000,00 | 10 000,00 |
| El. Navigace, kniha jízd, telef. poplatky <i>ke LXXI</i> | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Vzdělávání, kurzy | 20 000,00 | 20 000,00 |
| II. Materiálové náklady | | |
| Spotřební materiál celkem, z toho na: | 40 000,00 | 40 000,00 |
| Kancelářské potřeby | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Zdravotnické potřeby | 20 000,00 | 20 000,00 |
| Hygienické potřeby | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Ceny celkem, z toho na: | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |

| | | |
|---|----------------------------|--------------------------|
| | 0,00 | 0,00 |
| Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na: | 20 000,00 | 20 000,00 |
| Přístrojové vybavení | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Kompenzační pomůcky | 10 000,00 | 10 000,00 |
| Výpočetní technika | 0,00 | |
| Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na: | 0,00 | 0,00 |
| Software | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| | 0,00 | 0,00 |
| III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů | | |
| DPC nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.: | 270 000,00 | 270 000,00 |
| DPP nebo DPC - lékař (paliativa, onkologie, nutriční terapie), počet 5, 300 Kč/hod. | 150 000,00 | 150 000,00 |
| DPP nebo DPC - zdravotní sestra se zaměřením na paliativnu, počet 5, 150 Kč/hod. | 80 000,00 | 80 000,00 |
| DPP nebo DPC – pracovník v soc. Službách , počet 8, 100 Kč/hod. | 40 000,00 | 40 000,00 |
| CELKEM v Kč | <u>1 100 000,00</u> | <u>490 000,00</u> |

Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

| Další finanční zdroje | Částka |
|--|--------------------------|
| Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů | 500 000,00 |
| Příjmy od jiných subjektů | 108 000,00 |
| Příjmy od klientů a účastníků | 2 000,00 |
| Podíl organizace z vlastních zdrojů | 0,00 |
| CELKEM v Kč | <u>610 000,00</u> |

Datum a podpis statutárního zástupce: 14. 1. 2016



Andělé Stromu života
pobočný spolek Moravskoslezský kraj

Mstř. Štátníka 1186/16, 741 01 Nový Jičín
IČ: 03632661